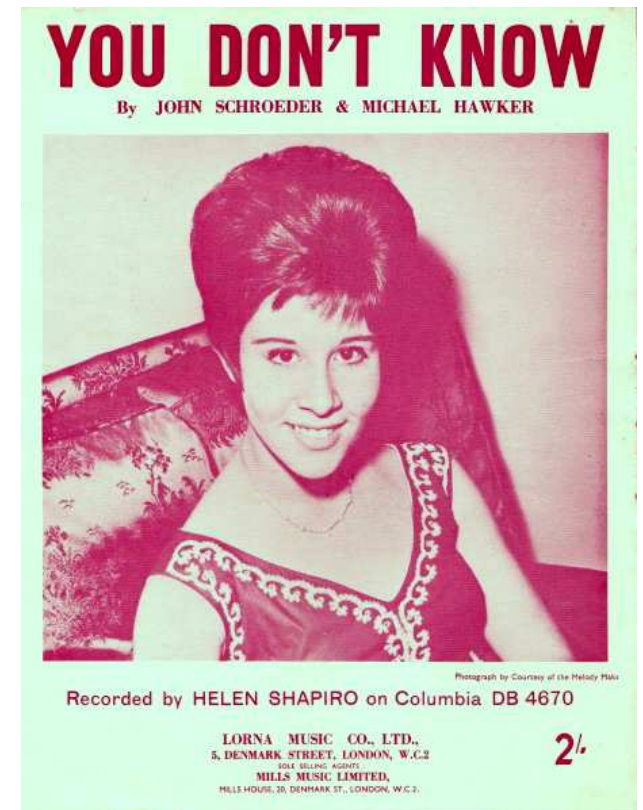


*Materiali didattici per lo studio dell'inglese*

1) Canzoni d'epoca - Testo con traduzione italiana

*You Don't Know*

Canzone di John Schroeder & Michael Hawker, incisa nel 1961 da Helen Shapiro (Bethnal Green, 1946); l'incisione originale è ascoltabile in <https://www.youtube.com/watch?v=grUP1kEu8cg>.



Testo originale	Traduzione italiana
<i>You Don't Know</i>	<i>Tu non sai</i>
<p>           Woah, woah, woah, oh yeah, yeah, yeah            Woah, woah, woah, oh yeah, yeah, yeah            All though I love you so            Oh you don't know            You don't know just how I feel            For my love I daren't reveal            I am so, I'm so afraid            You might not care              Every time you pass me by            Oh you don't know, you don't know            What I go through            Seeing someone else with you            Oh I wish the one with you, were me            But you don't know              I would tell you, if I believed            That you might care some day            But until then I'll never give this away              So a secret it must stay            And you don't know, you don't know            How hard to bear            Is this one way love affair         </p>	<p>           Ahi, ahi, ahi, oh, sì, sì, sì            Ahi, ahi, ahi, oh, sì, sì, sì            Anche se ti amo così [tanto],            Oh tu non lo sai            Tu non sai come mi sento            Per il mio amore che non oso rivelare            Sono così, ho tanta paura            Che ciò possa non interessarti              Ogni volta che mi passi vicino            Oh tu non lo sai, non lo sai            Quello che provo            Vedendo qualcun'altra con te            Oh, vorrei essere io con te            Ma tu non lo sai              Te lo direi, se credessi            Che ti possa interessare un giorno            Ma fino ad allora non ti rivelerò mai il mio amore              Quindi deve rimanere un segreto            E tu non lo sai, non lo sai            Quanto sia difficile sopportare            Una relazione amorosa a senso unico         </p>

For it breaks my heart to be in love  
When you don't know  
I would tell you, if I believed  
That you might care some day  
But until then I'll never give this away  
So a secret it must stay  
And you don't know, you don't know  
How hard to bear  
Is this one way love affair  
For it breaks my heart to be in love  
When you don't know  
Woah, woah, oh yeah, yeah, yeah  
Woah, woah, woah, oh yeah, yeah, yeah

Perché mi si spezza il cuore essere innamorata  
Quando tu non lo sai  
Te lo direi, se credessi  
Che ti possa interessare un giorno  
Ma fino ad allora non ti rivelerò mai il mio amore  
Quindi deve rimanere un segreto  
E tu non lo sai, non lo sai  
Quanto sia difficile sopportare  
Una relazione amorosa a senso unico  
Perché mi si spezza il cuore essere innamorata  
Quando tu non lo sai  
Ahi, ahì, ahì, oh, sì, sì, sì  
Ahi, ahì, ahì, oh, sì, sì, sì

